

- (GB) Instructions**
- (F) Mode d'emploi**
- (D) Anleitung**
- (NL) Gebruiksaanwijzing**
- (I) Istruzioni**
- (E) Instrucciones**
- (DK) Brugsanvisning**
- (P) Instruções**
- (FI) Käyttöohje**
- (N) Bruksanvisning**
- (S) Anvisningar**
- (GR) Οδηγίες**

Fisher-Price®

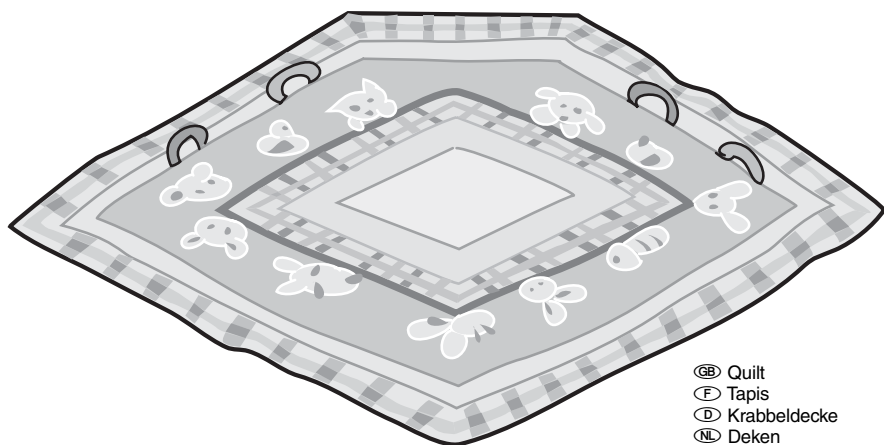
C0535



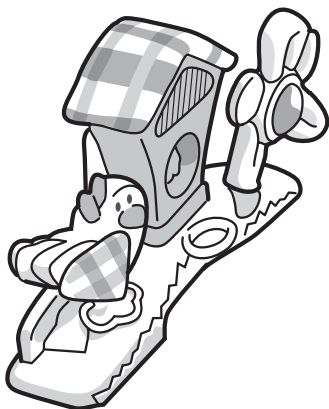
- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three "AA" (LR6) **alkaline** batteries (not included).
- Adult assembly is required.
- Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles **alcalines** LR6 (AA), non incluses.
- L'assemblage doit être effectué par un adulte.
- Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Drei **Alkali**-Batterien AA (LR6) erforderlich, nicht enthalten.
- Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- Zum Einlegen und Auswechseln der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
- Werkt op drie "AA" (LR6) **alkalinebatterijen** (niet inbegrepen).
- Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Benodigd gereedschap voor het vervangen van de batterijen: kruiskop-schroevendraaier (niet inbegrepen).
- Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Richiede tre pile **alkaline** formato stilo (LR6) (non incluse).
- Il giocattolo deve essere montato da un adulto.
- Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: cacciavite a stella (non incluso).
- Sirvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- Funciona con tres pilas **alcalinas** "AA" (LR6), no incluidas.
- Requiere montaje por parte de un adulto.
- Herramienta necesaria para la sustitución de las pilas: destornillador de estrella (no incluido).
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges tre **alkaliske** "AA"-batterier (LR6 – medfølger ikke).
- Produktet skal samles af en voksen.
- Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke), når batterierne skal udskiftes.
- Guarde estas instruções para referência futura, pois contém informação importante.
- Funciona com 3 pilhas "AA" (LR6) **alcalinas** (não incluídas).
- Requer montagem por parte de um adulto.
- Ferramenta necessária à substituição das pilhas: chave de fendas (não incluída).
- Säilytä tämä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- Leluun tarvitaan kolme AA (LR6)-**alkaliparistoa** (ei mukana pakkauksessa).
- Paristojen asennukseen tarvitaan aikuista.
- Paristojen asennukseen tarvitaan ristipää-meisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Bruker tre **alkaliske** AA-batterier (LR6) (medfølger ikke).
- Montering må foretas av en voksen.
- Verktøy til skifting av batterier: Stjerneskrutjern (medfølger ikke).
- Spara dessa anvisningar för framtiden. De innehåller viktig information.
- Kräver tre **alkaliska** AA-batterier (LR6) (ingår ej).
- Kräver vuxenhjälp vid montering.
- Verktyg som krävs för att byta batterier: stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6) (δεν περιλαμβάνονται).
- Οι τοποθέτηση μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.
- Εργαλείο για την τοποθέτηση των μπαταριών: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

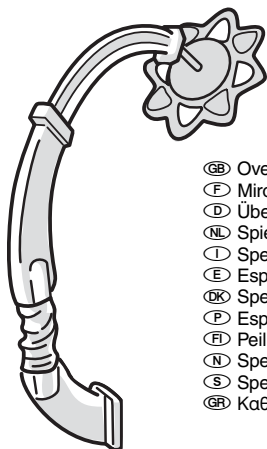
(GB) Parts (F) Éléments (D) Teile
 (NL) Onderdelen (I) Componenti (E) Piezas
 (DK) Dele (P) Peças (FI) Lelun osat
 (N) Deler (S) Delar (GR) Μέρη



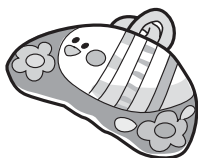
(GB) Quilt
 (F) Tapis
 (D) Krabbeldecke
 (NL) Deken
 (I) Tappetino
 (E) Mantita
 (DK) Tæppe
 (P) Mantinha
 (FI) Huopa
 (N) Teppe
 (S) Täcke
 (GR) Πάπλωμα



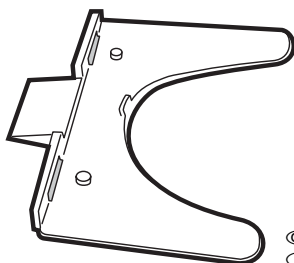
(GB) Birdhouse Assembly
 (F) Abri à oiseaux
 (D) Vogelhäuschen
 (NL) Vogelhuisje
 (I) Casetta degli Uccellini
 (E) Casita de pájaros
 (DK) Fuglehus
 (P) Casa dos Passarinhos
 (FI) Linnunpönttö, lintu ja kukka
 (N) Fuglehus
 (S) Fågelholk
 (GR) Συναρμολόγηση με το Σπιτάκι



- (GB) Overhead Mirror
- (F) Miroir
- (D) Überkopfspiegel
- (NL) Spiegel
- (I) Specchietto Sospeso
- (E) Espejo colgante
- (DK) Spejl
- (P) Espelho
- (FI) Peili ja varsi
- (N) Speil
- (S) Spegel
- (GR) Καθρεφτάκι



- (GB) Support Pillow
- (F) Coussin
- (D) Stützkissen
- (NL) Steunkussentje
- (I) Cuscino
- (E) Almohada
- (DK) Støttepude
- (P) Almofada
- (FI) Tyyny
- (N) Støttepude
- (S) Stödkudde
- (GR) Μαξιλαράκι



- (GB) Base
- (F) Base
- (D) Basis
- (NL) Onderstuk
- (I) Base
- (E) Base
- (DK) Understel
- (P) Base
- (FI) Pohja
- (N) Understell
- (S) Bas
- (GR) Βάση

(GB) Parts Not Shown:

4 Soft Toy Links

(F) Éléments non illustrés :

4 jouets souples avec anneaux

(D) Nicht abgebildete Teile:

4 Stoffverbindungen

(NL) Niet afgebeelde onderdelen:

4 zachte speeltjes

(I) Componenti Non Illustrati:

4 Giunzioni per Giocattoli Soffici

(E) Piezas no mostradas:

4 Juguetes blanditos

(DK) Ikke viste dele:

4 tøjdyr med ringe

(P) Peças Não Mostradas:

4 Brinquedos Macios

(FI) Osat, joita ei näy kuvassa:

4 lenkkiä pehmolelujen kiinnittämiseen

(N) Deler som ikke er vist:

4 leker med ringe på

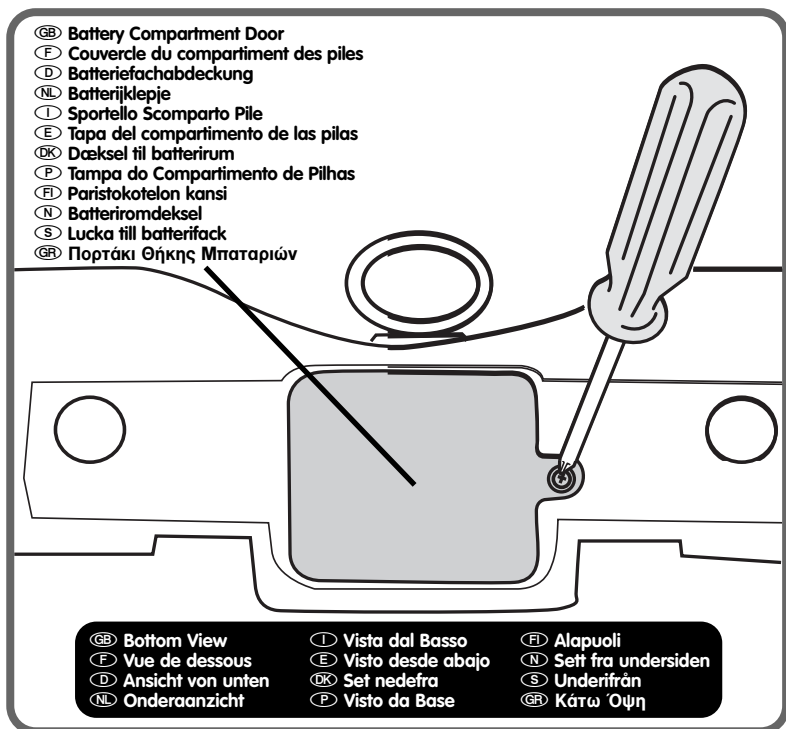
(S) Delar som inte visas:

4 mjuka leksakslänkar

(GR) Μέρη που δεν απεικονίζονται:

4 Σύνδεσμοι για τα Μαλακά Παιχνίδια

(GB) **Battery Replacement** (F) **Remplacement des piles**
 (D) **Einlegen und Auswechseln der Batterien**
 (NL) **Het vervangen van de batterijen**
 (I) **Sostituzione delle Pile** (E) **Sustitución de las pilas**
 (DK) **Udskiftning af batterier** (P) **Substituição das Pilhas**
 (FI) **Paristojen asennus** (N) **Skifting av batterier**
 (S) **Batteribyte** (GR) **Αντικατάσταση Μπαταριών**



- (GB) • Locate the battery compartment door on the bottom of the birdhouse assembly.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Remove the exhausted batteries and throw them away.
- Insert three "AA" (LR6) **alkaline** batteries.

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer life.

- Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- When sounds or lights from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!

- (F) • Repérer le couvercle du compartiment des piles sous l'abri à oiseaux.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérer trois piles **alkalines** LR6 (AA).

Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alkalines**, car elles durent plus longtemps.

- Remettre le couvercle du compartiment des piles en place et serrer la vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Lorsque les sons ou les lumières du jouet faiblissent ou cessent, un adulte doit remplacer les piles.

- Ⓓ • Die Batteriefachabdeckung befindet sich an der Unterseite des Vogelhhäuschens.
- Die in der Abdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Batteriefachabdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Drei neue **Alkali**-Mignonzellen AA (LR6) wie im Batteriefach dargestellt einlegen.

Hinweis: Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali-Batterien**.

- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
 - Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche oder Lichter schwächer werden oder ganz aufhören.
- Ⓔ • Het batterijklepje zit aan de onderkant van het vogelhuisje.
- Draai de schroef in het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier.
 - Verwijder het batterijklepje.
 - Verwijder de lege batterijen en gooi ze weg.
 - Plaats drie nieuwe "AA" (LR6) **alkalinebatterijen**.

Tip: wij adviseren het gebruik van **alkalinebatterijen**; deze gaan langer mee.

- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier. Draai niet al te strak vast.
 - Wanneer licht of geluid van dit speelgoed langzamer wordt of stopt, moet een volwassene de batterijen vervangen!
- Ⓘ • Individuare lo sportello dello scomparto pile sul fondo della casetta degli uccellini.
- Allentare la vite dello sportello con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
 - Estrarre le pile scariche ed eliminarle con la dovuta cautela.
 - Inserire tre pile **alkaline** formato stilo (LR6).

Suggerimento: E' consigliabile usare pile **alkaline** per una maggiore durata.

- Rimettere lo sportello e stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.
- Se i suoni o le luci del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi, far sostituire le pile da un adulto!

- Ⓔ • Localizar la tapa del compartimento de las pilas en la parte inferior de la casita de pájaros.
- Con un destornillador de estrella, desatornillar el tornillo de la tapa y retirarla.
- Sacar las pilas gastadas y desecharlas en un contenedor especial para pilas.
- Introducir tres pilas **alcalinas** "AA" (LR6).

Atención: recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alcalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.

- Volver a tapar el compartimento y fijar el tornillo de la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
- Sustituir las pilas del juguete cuando los sonidos y las luces del mismo funcionen de forma irregular o dejen de funcionar por completo.

- Ⓕ • Find dækslet til batterirummet i bunden af fuglehuset.
- Skruen i dækslet løsnes med en stjerneskruetrækker. Tag dækslet af.
 - Fjern batterierne, og kassér dem.
 - Sæt tre **alkaliske** "AA"-batterier i (LR6).

Tip: Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.

- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
 - Hvis legetøjets lys eller lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!
- Ⓖ • A tampa do compartimento de pilhas encontra-se na base da casa de passarinhos.
- Soltar os parafusos da tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas. Retire a tampa.
 - Retire as pilhas gastas e dispense-as em local apropriado.
 - Instale 3 pilhas "AA" (LR6) **alcalinas** novas.

Atenção: Para um melhor funcionamento, recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas**.

- Volte a colocar a tampa do compartimento e aperte o parafuso com uma chave de fendas. Não aperte demasiado os parafusos.
- Se os sons ou as luzes do brinquedo enfraquecerem ou pararem, as pilhas devem ser substituídas por um adulto.

- Paristokotelo on linnunpöntön alustan alapuolella.
- Irrota paristokotelon kansi ristipäämeisselillä.
- Irrota loppuun kuluneet paristot ja hävitä ne turvallisesti.
- Asenna kolme AA(LR6)-**alkaliparistoa**.

Vihje: Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.

- Kiinnitä paristokotelon kansi. Älä kiristä ruuveja liikaa.
- Jos leluun äänet tai valot heikkenevät tai vääristyvät, on aika vaihtaa paristot.
- Dekselet til batterirommet er på undersiden av fuglehuset.
- Bruk stjerneskrujernet til å løsne skruen i batteriromdekselet. Ta av dekselet.
- Fjern og kast flate batterier.
- Sett i tre **alkaliske** AA-batterier (LR6).

Tips! Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.

- Sett dekselet på plass og stram til skruen med stjerneskrujernet. Ikke skru for hardt til.
- Når lys eller lyder på leken blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

- Batterifacket sitter på undersidan av stötfångaren.
 - Lossa skruven i luckan med en stjärnskruvmejsel. Avlägsna luckan till batterifacket.
 - Ta ut batterierna och lägg dem i en batteriholk för återvinning.
 - Sätt i tre **alkaliska** "AA"-batterier (LR6).
- Tips: Alkaliska** batterier håller längre.
- Sätt tillbaka luckan och dra åt skruven med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
 - När ljuset och ljudet i leksaken börjar bli svagt eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
- Βρείτε το πορτάκι θήκης μπαταριών στο κάτω μέρος της συναρμολόγησης σπιτιού.
 - Χαλαρώστε τις βίδες στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών.
 - Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και πετάξτε τις.
 - Τοποθετήστε τρεις αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους "AA" (LR6).
- Συμβουλή:** Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες.
- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην τις βιδώσετε πάρα πολύ σφιχτά.
 - Όταν οι ήχοι και η κίνηση του παιχνιδιού εξασθενίσουν ή σταματήσουν να λειτουργούν, αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

1.5V x 3
"AA" (LR6)

- (GB) Shown Actual Size
(F) Dimensions réelles
(D) In Originalgröße abgebildet
(NL) Op ware grootte
(I) Dimensione Reale
(E) Se muestra a tamaño real

- (DK) Vist i naturlig størrelse
(P) Mostra o tamanho real
(FI) Oikeassa koossa
(N) Naturlig størrelse
(S) Verklig storlek
(GR) Φυσικό Μέγεθος

(GB) Battery Safety Information

In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy. Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the toy before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

(F) Mises en garde jet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu : elles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant chargement.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

(D) Batteriesicherheitshinweise

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

(NL) Batterij-informatie

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Wanneer het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, de batterijen verwijderen. Leg de batterijen altijd uit het speelgoed verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen uit het speelgoed verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

(I) Norme di Sicurezza per le Pile

In casi eccezionali, le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il prodotto. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nikkel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili, dopo averle rimosse, solo sotto la supervisione di un adulto.

(E) Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).

- Colocar las pilas según las indicaciones del interior del compartimento.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

(DK) Information om sikker brug af batterier

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan sætte huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilekkage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis legetøjet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid flade batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Batterier må ikke brændes, da de kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

(P) Informação sobre Pilhas

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras químicas ou danos no produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas e pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades mostradas no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas durante longos períodos de não utilização. Retirar sempre as pilhas gastas do brinquedo. Depositar as pilhas em contentor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois podem explodir ou derramar fluido.
- Não ligar os terminais em curto-circuito.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de proceder ao seu recargamento.
- Se forem usadas pilhas recarregáveis, devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

(F) Tietoa paristojen turvallisesta käytöstä

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pila-ta tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia äläkä erilaisia paristoja: alkaliparistoja, tavallisia ja ladattavia paristoja.
- Aseta paristot paristokotelon sisällä olevien merkien mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Ota loppuun kuluneet paristot pois lelusta. Hävitä paristot turvallisesti. Älä polta paristoja. Ne saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat paristot lelusta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia, ladattavia paristoja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

(N) Sikkerhetsinformasjon om batteriene

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Slik unngår du batter-ilekkasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis leken blir liggende lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Batterier må ikke brennes. Da kan de eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra leken før du lader dem.
- Dersom det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

(S) Batteriinformation

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produk-ten. För att undvika batteriläckage:

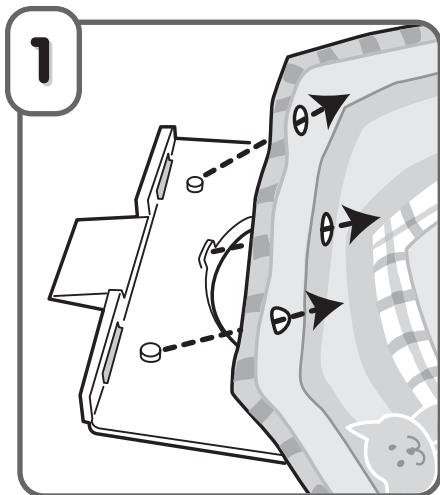
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur leksaken. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommend-erade typen (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda icke uppladdningsbara batterier.
- Ta ut uppladdningsbara batterier ur leksaken före laddning.
- Om uttagbara uppladdningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

(GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις μπορεί να υπάρξει διαρροή υγρών της μπαταρίας που μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα ή να καταστρέψει το προϊόν σας. Για την αποφυγή διαρροής υγρών της μπαταρίας:

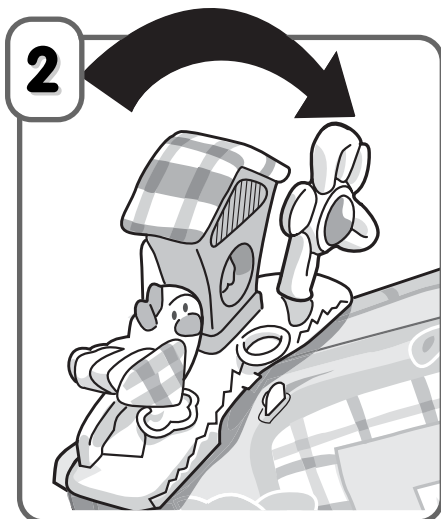
- Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη των μπαταριών.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Να αφαιρείτε πάντα τις παλιές μπαταρίες από το παιχνίδι. Πετάξτε τις παλιές μπαταρίες με προσοχή. Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά, μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να βγαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau
 (NL) Het in elkaar zetten (I) Montaggio
 (E) Montaje (DK) Sådan samles legetøj
 (P) Montagem (FI) Kokoaminen (N) Montering
 (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση



- (GB)**
- Place the base on a smooth flat surface.
 - Position the quilt above the base with the loops facing up.
 - Fit the three holes in the quilt over the two buttons and tab on the base.
- (F)**
- Placer la base sur une surface plane.
 - Placer le tapis sur la base, les boucles sur le dessus.
 - Adapter les trois fentes du tapis sur les deux boutons et la languette de la base.
- (D)**
- Die Basis auf eine weiche, flache Oberfläche stellen.
 - Die Krabbeldecke so über der Basis positionieren, dass die Schlaufen nach oben zeigen.
 - Die drei in der Krabbeldecke befindlichen Löcher über die beiden Knöpfe und die Lasche an der Basis ziehen.
- (NL)**
- Zet het onderstuk op een gladde, vlakke ondergrond.
 - Houd het kleed boven het onderstuk met de lussen omhoog.
 - Steek de twee knoppen en het palletje van het onderstuk door de drie gaten in de deken.

- (I)**
- Posizionare la base su una superficie piatta.
 - Posizionare il tappetino sopra la base con gli anelli rivolti verso l'alto.
 - Posizionare i tre fori del tappetino sopra i due bottoni e la linguetta della base.
- (E)**
- Colocar la base sobre una superficie plana y sin irregularidades.
 - Colocar la mantita sobre la base, con los ojales hacia arriba.
 - Encajar los tres agujeros de la mantita en los dos botones y la lengüeta de la base.
- (DK)**
- Anbring understellet på en jævn overflade.
 - Anbring tæppet oven på understellet med stropperne opad.
 - Sæt de tre huller i tæppet fast i de to knapper og tappen på understellet.
- (P)**
- Coloque a base sobre uma superfície plana.
 - Coloque a mantinha sobre a base, com as aberturas viradas para cima.
 - Encaixe as três aberturas da mantinha nos dois botões e na lingueta da base.
- (FI)**
- Aseta pohja tasaiselle alustalle.
 - Aseta huopa pohjan päälle lenkit ylöspäin.
 - Sovita huovassa olevat kolme reikää pohjassa oleviin tappeihin ja kielekkeeseen.
- (N)**
- Plasser understellet på et flatt underlag.
 - Legg teppet oppå understellet med hullene opp.
 - Plasser de tre hullene i teppet over de to knappene og tappen i understellet.
- (S)**
- Placera basen på ett plant underlag.
 - Lägg täcket på basen med öglorna uppåt.
 - Passa in täckets tre hål över de två knapparna och fliken på basen.
- (GR)**
- Τοποθετήστε τη βάση πάνω σε μια λεία, επίπεδη επιφάνεια.
 - Τοποθετήστε το πάπλωμα πάνω από τη βάση με τις θηλίδες προς τα πάνω.
 - Προσαρμόστε τις τρύπες του παπλώματος πάνω από τα δύο κουμπιά και την προεξοχή της βάσης.



- (GB)** Fit the two tabs on the back of the birdhouse assembly into the slots in the base. Press down on the front of the birdhouse to **"snap"** it into the base.
- (F)** Adapter les deux languettes à l'arrière de l'abri à oiseaux dans les fentes de la base. Appuyer sur le sommet de l'abri à oiseaux pour l'**emboîter** dans la base.
- (D)** Die beiden an der Rückseite des Vogelhäuschens befindlichen Laschen in die Schlitz an der Basis einsetzen. Die Vorderseite des Vogelhäuschens herunterdrücken, damit es in die Basis **"einrastet"**.

(NL) Steek de twee palletjes aan de achterkant van het vogelhuisje in de gleuven van het onderstuk. Druk de voorkant van het vogelhuisje naar beneden en **klik** het vast op het onderstuk.

(I) Inserire le due linguette situate sul retro della casetta degli uccellini nelle fessure della base. Premere sulla parte frontale della casetta per **"agganciarla"** alla base.

(E) **Encajar** las dos lengüetas de la parte posterior de la casita de pájaros en las ranuras de la base y apretar la parte delantera de la casita para encajarla en la base.

(DK) Sæt de to tappe bag på fuglehuset fast i rillerne i understellet. Tryk ned foran på fuglehuset, så det **"klikker"** på plads.

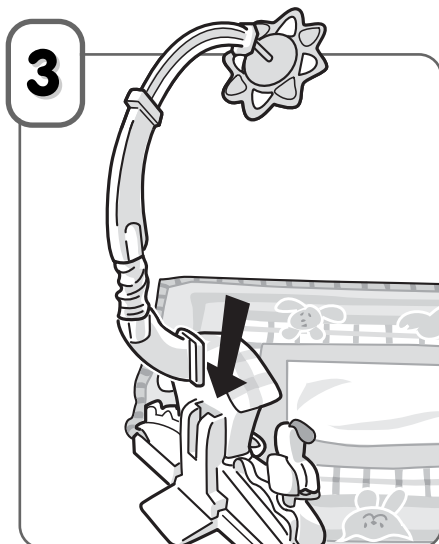
(P) Insira as duas linguetas da parte traseira da casa nas fendas da base. Pressione a frente da casa para **encaixar** na base.

(FI) Aseta linnunpöntön alustan takaosassa olevat kielekkeet pohjassa oleviin rakoihin. **Napsauta** linnunpönttö kiinni painamalla sen etureunasta.

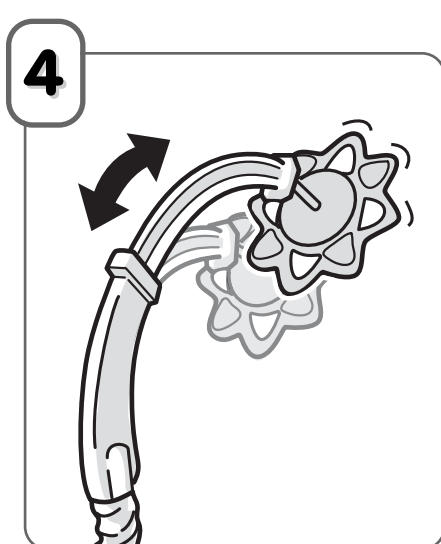
(N) Sett de to tappene på baksiden av fuglehuset inn i sporene i understellet. Trykk ned foran på fuglehuset, slik at det **klikker** fast til understellet.

(S) Passa in de två flikarna på fågelholkens baksida i basens slitsar. Tryck fågelholkens framsida nedåt och **"snäpp"** fast det i basen.

(GR) Προσαρμόστε τις δύο προεξοχές που βρίσκονται στο πίσω μέρος του συναρμολογημένου σπιτιού στις εσοχές της βάσης. Πιέστε το σπιτάκι προς τα κάτω για να **"κλειδώσει"** στη θέση του.



- 3**
- (GB) Slide the overhead mirror into the groove in the back of the birdhouse as shown.
 - (F) Faire glisser le miroir dans la rainure à l'arrière de l'abri à oiseaux comme illustré.
 - (D) Den Überkopfspiegel wie dargestellt in die auf der Rückseite des Vogelhäuschens befindliche Aussparung schieben.
 - (NL) Schuif de spiegel in de groef aan de achterkant van het vogelhuisje (zie afbeelding).
 - (I) Spostare lo specchietto sospeso nella canalina situata sul retro della casetta, come illustrato.
 - (E) Deslizar el espejo colgante en la ranura de la parte posterior de la casita, tal como muestra el dibujo.
 - (DK) Sæt spejlet fast i rillen bag på fuglehuset som vist.
 - (P) Faça deslizar o espelho na abertura da parte de trás da casa, como mostra a imagem.
 - (FI) Liu'uta peilin varsi linnunpöntön takana olevaan uraan kuvan mukaisesti.
 - (N) Skyv speilet inn i sporet på baksiden av fuglehuset, slik illustrasjonen viser.
 - (S) Fäst spegeln i spåret på fågelholkens baksida enligt bilden.
 - (GR) Σύρετε το καθρεφτάκι μέσα στη τρύπα που βρίσκεται στο πίσω μέρος του σπιτιού, όπως απεικονίζεται.



- 4**
- (GB) Slide the mirror in and out to adjust for sitting or lying babies.
 - (F) Retirer ou rentrer le miroir pour l'adapter à la position assise ou couchée de bébé.
 - (D) Den Spiegel, je nachdem, ob Ihr Baby sitzt oder liegt, nach innen schieben oder nach außen ziehen.
 - (NL) Schuif de spiegel omhoog als de baby zit, of omlaag als de baby ligt.
 - (I) Spostare lo specchietto verso l'interno e verso l'esterno per regolarlo in base alla posizione del bambino.
 - (E) Deslizarlo hacia dentro o hacia fuera para regularlo, según la posición del bebé: sentado o estirado.
 - (DK) Spejlet kan justeres ind og ud, så det passer til børn, der sidder op eller ligger ned.
 - (P) Faça deslizar o espelho para dentro e para fora, para posicionar a criança sentada ou deitada.
 - (FI) Sovita peilin korkeus istuvan tai makaavan lapsen mukaan.
 - (N) Skyv speilet inn og ut for å justere i forhold til om barnet sitter eller ligger.
 - (S) Skjut spegeln i rätt läge för att anpassa den för sittande eller liggande barn.
 - (GR) Σύρετε το καθρεφτάκι μέσα κι έξω για να το ρυθμίσετε ανάλογα με τα καθιστά ή με τα ξαπλωμένα μωρά.

(GB) Fun Sounds, Lights and Links!

(F) Des sons, des lumières et des jouets amusants !

(D) Lustige Geräusche, Lichter und Spielmöglichkeiten!

(NL) Grappige geluiden, lichtjes en koppelinkjes!

(I) Allegri Suoni, Luci e Collegamenti!

(E) ¡Sonidos divertidos, luces y aros conectables!

(DK) Sjove lyde, lys og ringe!

(P) Sons Divertidos, Luzes e Elos!

(FI) Hauskoja ääniä, valoja ja lenkkejä leluille!

(N) Morsomme lyder, lys og ringer

(S) Skoj med ljud, ljus och länkar!

(GR) Ήχοι, Φωτάκια και Κρίκοι!

(GB) Power/Volume Switch

(F) Bouton Alimentation/Volume

(D) Ein-/Ausschalter/Lautstärkeregler

(NL) Aan/uit-en volumeknop

(I) Leva di Attivazione/Volume

(E) Interruptor de conexión/volumen

(DK) Afbryder/lydstyrkeknop

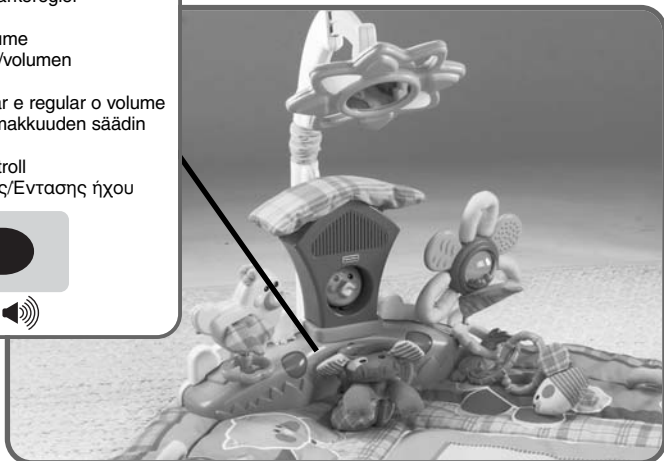
(P) Botão para ligar/desligar e regular o volume

(FI) Virtakytkin ja äänenvoimakkuuden säädin

(N) På/av- og volumbryter

(S) Strömbrytare/volymkontroll

(GR) Διακόπτης Λειτουργίας/Έντασης ήχου



- (GB)** • Attach the soft toys and links to the loops on the quilt, the pillow and the birdhouse.
- The support pillow can be used to help hold up babies lying on their tummies.
- Locate the power/volume switch on birdhouse.
- Slide the switch to the desired position: off ; on with low volume  or on with high volume .
- Tap the loop on the front of the birdhouse for fun tunes and lights.
- When your child is finished playing with this toy, slide the power/volume switch to the off position.

Hint: If your child is not actively playing with this toy, it turns off automatically (sleep mode).

- (F)** • Assembler les jouets souples et les anneaux avec le tapis, le coussin ou l'abri à oiseaux.
- Le coussin peut aider bébé à se tenir sur le ventre.
- Repérer le bouton Alimentation/Volume sur l'abri à oiseaux.
- Régler le bouton sur la position souhaitée : Arrêt , Marche et Volume faible  ou Marche et Volume fort .
- Tapoter la boucle à l'avant de l'abri à oiseaux pour entendre des mélodies et des lumières amusantes.
- Lorsque l'enfant a fini de jouer, régler le bouton Alimentation/Volume sur Arrêt.

Remarque : le jouet s'éteint automatiquement lorsque l'enfant ne joue pas (mode veille).

- Ⓓ • Die Stofftiere und Verbindungen an den an der Krabbeldecke, am Kissen und am Vogelhäuschen befindlichen Laschen befestigen.
- Das Stützkissen kann als Aufrichthilfe für Babys dienen, die auf dem Bauch liegen.
- Der Ein-/Ausschalter/Lautstärkeregler befindet sich am Vogelhäuschen.
- Den Schalter auf die gewünschte Position stellen: Aus ; Ein-leise ; Ein-laut .
- Tippt Ihr Baby die Schlaufe an der Vorderseite des Vogelhäuschens an, werden lustige Melodien und Lichter aktiviert.
- Hat Ihr Kind das Spiel mit diesem Spielzeug beendet, den Ein-/Ausschalter/Lautstärkeregler auf Aus stellen.

Hinweis: Spielt Ihr Kind nicht mehr aktiv mit diesem Spielzeug, schaltet es sich automatisch aus (Schlafmodus).

- ⓃⓁ • Bevestig het zachte speelgoed en de koppelinkjes aan de lussen van de deken, het kussen en het vogelhuisje.
- Het steunkussen kan worden gebruikt om de baby op z'n buikje te kunnen laten liggen.
- De aan/uit- en volumeknop zit op het vogelhuisje.
- Zet de knop op de gewenste stand: uit ; aan en zacht ; aan en hard .
- Tik op het beugeltje aan de voorkant van het vogelhuisje voor grappige wijsjes en lichtjes.
- Als uw kind stopt met spelen, de aan/uit- en volumeknop op zetten.

Tip: Als uw kind er niet actief mee speelt, schakelt het speelgoed zichzelf automatisch uit (slaapstand).

- Ⓘ • Agganciare i giocattoli soffici agli anelli del tappetino, del cuscino e della casetta degli uccellini.
- Il cuscino può essere usato per sostenere il bambino quando è sdraiato a pancia in giù.
- Individuare la leva di attivazione/volume sulla casetta degli uccellini.
- Spostare la leva sulla posizione desiderata: off ; on con volume basso ; oppure on con volume alto .
- Picchiare l'anello sulla parte frontale della casetta degli uccellini per attivare la musica e le luci.
- Una volta che il bambino avrà finito di giocare, spostare la leva di attivazione/volume sulla posizione off.

Suggerimento: Se il bambino non gioca attivamente con il prodotto, questo si spegne automaticamente (modalità riposo).

- Ⓔ • Colocar los muñecos blanditos y los aros en los aros de la mantita, la almohada y la casita de pájaros.
- La almohada incluida puede utilizarse como apoyo para los bebés que se estiran sobre la barriga.
- Localizar el interruptor de conexión/volumen, situado en la casita.
- Poner el interruptor en una de las tres posiciones: apagado , encendido con volumen bajo  o encendido con volumen alto .
- Dar un golpecito al aro de la parte delantera de la casita para activar las luces y las melodías.
- Cuando el bebé acabe de jugar, apagar el juguete (poner el interruptor en la posición de apagado).

Atención: este juguete dispone de un mecanismo de apagado automático, por lo que se apaga automáticamente (modo reposo) cuando el bebé deja de jugar activamente con él.

- Ⓕ • Sæt de bløde tøjdyr og ringene fast i stropperne i tæppet, puden og fuglehuset.
- Støttepuden kan bruges til at støtte børn, der ligger på maven.
- Find afbryder/lydstyrkeknappen på fuglehuset.
- Stil knappen på en af de tre positioner: slukket , lav styrke  eller høj styrke .
- Bank let på stroppen foran på fuglehuset for at høre sjove melodier og se sjove lys.
- Når barnet er færdig med at lege med legetøjet, slukkes det ved at stille afbryder/lydstyrkeknappen på slukket.

Tip: Legetøjet slukkes automatisk (batteris-parefunktion), hvis barnet ikke leger med det.

- Ⓖ • Encaixe os brinquedos macios e os elos nas aberturas da mantinha, da almofada e da casa de passarinhos.
- A almofada pode servir para auxiliar as crianças que estão deitadas de barriginha para baixo.
- Localize botão para ligar/desligar e regular o volume na casa dos passarinhos.
- Ajuste o botão na posição desejada: desligado ; ligado com volume baixo ; ou ligado com volume elevado .
- Ao tocar na frente da casa dos passarinhos, são emitidas músicas e luzes divertidas.
- Quando a criança terminar de brincar, desligue o botão para ligar/desligar e regular o volume.

Atenção: Se a criança não estiver usando o brinquedo, este desligará automaticamente (modo de economia de energia).

- ❧ • Kiinnitä haluamasi pehmolelut ja irtolenkit huovassa, tyynyssä ja linnunpöntössä oleviin lenkkeihin.
- Tyynyllä voi tukea mahallaan makaavaa vauvaa.
 - Virtakytkin ja äänenvoimakkuuden säädin on linnunpöntössä.
 - Liu'uta kytkin haluttuun asentoon: virta pois ○; hiljainen ääni ◀▶ tai voimakas ääni ◀▶▶.
 - Taputa linnunpöntön edessä olevaa lenkkiä. Valot välkkyvät ja kuulet hauskoja ääniä.
 - Kun lapsi ei leiki lelulla, kytke virta pois.
- Vihje:** *Ellei lapsi leiki lelulla, virta katkeaa automaattisesti (unikytkin).*

- ❧ • Fest de myke lekene og ringene i løkkene på teppet, puten og fuglehuset.
- Støtteputen kan brukes til å støtte barnet når det ligger på magen.
 - På/av- og volumbryteren sitter på fuglehuset.
 - Sett bryteren i ønsket posisjon: av ○, på med lavt volum ◀▶ og på med høyt volum ◀▶▶.
 - Slå på løkken foran på fuglehuset for morsomme melodier og lys.
 - Når barnet er ferdig med å leke med denne leken, skyver du på/av-bryteren til av.

Tips! *Hvis barnet ikke leker aktivt med leken, slås den automatisk av (hvilemodus).*

- ❧ • Sätt fast de mjuka leksakerna och länkarna i öglorna på täcket, kudden och fågelholken.
- Stödkudden kan användas för ge stöd åt barn som ligger på mage.
 - Lokalisera strömbrytaren/volymkontrollen på fågelholken.
 - För reglaget till önskat läge: av ○, på med låg volym ◀▶ eller på med hög volym ◀▶▶.
 - Slå på öglan på fågelholkens framsida för roliga melodier och ljus.
 - Säng av leksaken med volymkontrollen/strömbrytaren när barnet har slutat leka med leksaken.

Tips: *Om ditt barn inte leker aktivt med leksaken stängs den av automatiskt (viloläge).*

- ❧ • Συνδέστε τα μαλακά παιχνίδια και τους συνδέσμους με τις θηλιές στο πάπλωμα, στο μαξιλάρι και στο σπιτάκι.
- Το μαξιλαράκι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να στηρίξει τα μωρά που παραμένουν ξαπλωμένα.
 - Βρείτε τον διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο σπιτάκι.
 - Σύρετε το διακόπτη στην επιθυμητή θέση: κλειστό ○, ανοιχτό με χαμηλή ένταση ήχου ◀▶, και ανοιχτό με υψηλή ένταση ήχου ◀▶▶.
 - Χτυπήστε ελαφρά τη θηλιά στο μπροστινό μέρος του σπιτιού για διασκεδαστικές μελωδίες και φώτα.
 - Γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στη κλειστή θέση όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν.

Σημείωση: Όταν το παιδί δεν παίζει ενεργά με το προϊόν, αυτό απενεργοποιείται αυτόματα.

(GB) Soft Toy Links

- Slide to remove the toys from the links.
- Place the toys in a pillowcase and wash them in cold water on a gentle cycle. Do not use bleach. Line dry the soft toys.
- Slide the soft toys back onto the links.

Quilt and Support Pillow

- Remove the birdhouse, base, links and overhead mirror.
- Wash the quilt and support pillow in cold water on a gentle cycle. Do not use bleach. Line dry the quilt and support pillow.

Birdhouse and Overhead Mirror

- Wipe the surface with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution.
- Do not immerse birdhouse or overhead mirror.

(F) Jouets souples avec anneaux

- Faire glisser les jouets hors des anneaux.
- Placer les jouets dans une taie d'oreiller et les laver à l'eau froide, cycle délicat. Eau de Javel interdite. Sécher à l'air libre.
- Remettre les jouets sur les anneaux.

Tapis et coussin

- Retirer l'abri à oiseaux, la base, les anneaux et le miroir.
- Laver le tapis et le coussin à l'eau froide, cycle délicat. Eau de Javel interdite. Sécher à l'air libre.

Abri à oiseaux et miroir

- Essuyer le jouet avec un chiffon propre et un peu d'eau savonneuse.
- Ne pas plonger l'abri à oiseaux ou le miroir dans l'eau.

(D) Stoffierverbindungen

- Schieben, um die Stofftiere von den Verbindungen zu entfernen.
- Die Stofftiere in eine Kopfkissenhülle stecken und bei kalter Temperatur im Schonwaschgang waschen. Keine Bleichmittel verwenden. Die Stofftiere an der Wäscheleine trocknen lassen.
- Die Stofftiere wieder auf die Verbindungen schieben.

Krabbeldecke und Stützkissen

- Das Vogelhäuschen, die Basis, die Verbindungen und den Überkopfspiegel entfernen.
- Die Krabbeldecke und das Stützkissen bei kalter Temperatur im Schonwaschgang waschen. Keine Bleichmittel verwenden. Die Krabbeldecke und das Stützkissen an der Wäscheleine trocknen lassen.

Vogelhäuschen und Überkopfspiegel

- Das Spielzeug zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Vogelhäuschen und den Überkopfspiegel nicht in Wasser tauchen.

(NL) Zacht speelgoed

- Schuif het speelgoed van de koppelinkjes.
- Stop het speelgoed in een kussensloop en was het in koud water op een laag toerental. Gebruik geen bleekmiddel. Laat het speelgoed aan de lijn drogen.
- Schuif het zachte speelgoed terug op de koppelinkjes.

Deken en steunkussentje

- Verwijder het vogelhuisje, het onderstuk, de koppelinkjes en de spiegel.
- Was de deken en het steunkussentje in koud water op een laag toerental. Gebruik geen bleekmiddel. Laat de deken en het steunkussentje aan de lijn drogen.

Vogelhuisje en spiegel

- Veeg de buitenkant schoon met een doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje.
- Vogelhuisje en spiegel niet in water onderdompelen.

(I) Anelli per agganciare Giocattoli Soffici

- Spostare per rimuovere i giocattoli dagli anelli.
- Inserire i giocattoli in una federa e lavarli in acqua fredda con ciclo delicato. Non candeggiare. Asciugare i giocattoli soffici all'aria.
- Agganciare di nuovo i giocattoli soffici agli anelli.

Tappetino e Cuscino.

- Rimuovere la casetta degli uccellini, la base, gli anelli di aggancio e lo specchietto sospeso.
- Lavare il tappetino e il cuscino in acqua fredda con ciclo delicato. Non candeggiare. Asciugare il tappetino e il cuscino all'aria.

Casetta degli Uccellini e Specchietto Sospeso

- Passare la superficie con un panno umido pulito e sapone neutro.
- Non immergere la casetta degli uccellini e lo specchietto sospeso.

(E) Juguetes blanditos

- Deslizar los juguetes fuera de los aros.
- Colocarlos en una funda de almohada y lavarlos en agua fría, en un programa para ropa delicada, sin utilizar lejía.
- Tenderlos al aire libre para que se sequen.
- Volver a deslizar los juguetes en los aros.

Mantita y almohada

- Desmontar de la mantita la casita de pájaros, la base, los aros y el espejo colgante.
- Lavar la mantita y la almohada en agua fría, en un programa para ropa delicada, sin utilizar lejía. Tenderlas al aire libre para que se sequen.

Casita de pájaros y espejo colgante

- Limpiar la superficie pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro.
- No sumergir la casita y el espejo en agua.

(DK) Tøjdyr med ringe

- Træk tøjdyrene af ringene.
- Læg tøjdyrene i et pudebetræk, og vask dem på et skåneprogram ved meget lav temperatur. Brug ikke blegemiddel. Hæng tøjdyrene til tørre.
- Sæt tøjdyrene fast på ringene igen.

Tæppe og støtpeude

- Fjern fuglehuset, understellet, ringene og spejlet.
- Vask tæppet og støtpeuden på et skåneprogram ved meget lav temperatur. Brug ikke blegemiddel. Hæng tæppet og støtpeuden til tørre.

Fuglehus og spejl

- Tør overfladen med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand.
- Fuglehuset og spejlet må ikke nedsænkes i vand.

(P) Brinquedos Macios

- Retire os brinquedos dos elos, fazendo-os deslizar.
- Coloque os brinquedos em uma fronha e lave-os em água fria, em ciclo suave. Não use solução branqueadora. Pendure os brinquedos no varal para secar.
- Coloque os brinquedos novamente nos elos, fazendo-os deslizar.

Mantinha e Almofada

- Retire a casa dos passarinhos, a base, os elos e o espelho.
- Lave a mantinha e a almofada em água fria e em ciclo suave. Não use solução branqueadora. Pendure a mantinha e a almofada no varal para secar.

Casa dos Passarinhos e Espelho

- Limpe a superfície com um pano limpo com água e sabão neutro.
- Não mergulhe a casa dos passarinhos nem o espelho.

(F) Lenkit pehmoleluja varten

- Liu'uta lelut irti lenkeistä.
- Laita pehmolelut pesupussin tai tynnyliinan sisälle ja pese ne hellävaraisella hienopesuohjelmalla viileässä vedessä. Älä käytä valkaisuainetta. Kuivata lelut pyykkinarulla.
- Liu'uta pehmolelut takaisin lenkkeihin.

Huopa ja tynny

- Irrota linnunpönttö, pohja, lenkit ja peili varsineen.
- Pese huopa ja tynny hellävaraisella hienopesuohjelmalla viileässä vedessä. Älä käytä valkaisuainetta. Kuivata lelut pyykkinarulla.

Linnunpönttö ja peili

- Pyyhi linnunpönttö ja peili varsineen puhtaalla, mietoon saippuaveteen kostutetulla kankaalla.
- Älä upota pönttöä tai peiliä veteen.

(N) Myke leker med ringer

- Skyv for å fjerne lekene fra ringene.
- Legg lekene i et putetrekk, og vask dem i kaldt vann på skåneprogram. Unngå bruk av blekemidler. Heng lekene til tork.
- Skyv lekene inn på ringene igjen.

Teppes og støtpeute

- Fjern fuglehuset, understellet, ringene og speilet.
- Teppet og støtpeuten kan vaskes i kaldt vann på skåneprogram. Unngå bruk av blekemidler. Heng teppet og støtpeuten til tork.

Fuglehus og speil

- Tørk av overflaten med en ren klut oppvridd i mildt såpevann.
- Dypp aldri fuglehuset eller speilet ned i vann.

(S) Mjuka leksakslänkar

- Ta loss leksakerna från länkarna.
- Maskintvätta leksakerna i tvättpåse i kallt vatten, använd skonprogrammet. Använd inte blekmedel. Låt leksaken droptorka.
- Sätt tillbaka leksakerna på länkarna.

Täcke och stödkudde

- Ta loss fågelholken, basen, länkarna och spegeln.
- Maskintvätta täcket i kallt vatten. Använd skonprogrammet. Använd inte blekmedel. Täcket och stödkudden droptorkas.

Fågelholk och spegel

- Torka av ytan med en lätt fuktad trasa och mild tvättlösning.
- Fågelholk och spegel får ej sänkas ned i vatten.

(GR) Κρίκοι για τα Μαλακά Παιχνίδια

- Σύρετε τα παιχνίδια για να τα βγάλετε από τους κρίκους.
- Τοποθετήστε τα παιχνίδια σε μαξιλαροθήκη και πλύντε τα στο πρόγραμμα για ευαίσθητα. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Απλώστε τα να στεγνώσουν.
- Τοποθετήστε ξανά τα μαλακά παιχνίδια στους κρίκους

Πάπλωμα και Μαξιλαράκι Στήριξης

- Αφαιρέστε το σπιτάκι, τη βάση, τους συνδέσμους και το καθρεφτάκι.
- Πλύντε το πάπλωμα και το μαξιλαράκι στο πρόγραμμα για ευαίσθητα. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Απλώστε τα να στεγνώσουν.

Σπιτάκι και Καθρεφτάκι

- Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα καθαρό και βρεγμένο πανί με λίγο σαπούνι.
- Μην βυθίζετε το σπιτάκι και το καθρεφτάκι στο νερό.



ICES-003



NMB-003

(ENG) This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

(F) Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(GB) Consumer Information (F) Service Clients

(D) Verbraucherinformation (NL) Consumenteninformatie

(I) Informazioni per l'Acquirente

(E) Información al consumidor

(DK) Forbrugeroplysninger (P) Informação ao Consumidor

(FI) Lisätietoja (N) Forbrukerinformasjon

(S) Konsumentinformation

(GR) Πληροφορίες για τον Καταναλωτή

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc.,
6155 Freemond Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2;
www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead
SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;
www.service.mattel.com/UK.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523
Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn)
ou www.allomattel.com

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland,
telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart
Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels,
telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio
Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com Tel. 902.20.30.10
<http://www.service.mattel.com/es>

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal,
DK-2605 Brøndby.
Mattel Northern Europe A/S, Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO,
Puh. 0303 9060.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar
Fracção 2, 1600-206 Lisboa.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Väg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEEB, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag
#870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer
Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World
Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.
(993532-P) Lot T3.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe,
Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ.
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de
C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col.
Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020 México, D.F.
MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó
01-800-463 59-89

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B,
Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay
Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupayti 1186, (1607) – Villa
Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ :
54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A
de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao
Consumidor: 0800 550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2005 Mattel, Inc. All Rights Reserved.

® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.

©2005 Mattel, Inc. Tous droits réservés.

® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.